

INSTRUKCJA - AUSTRIA

W CELU REALIZACJI ZWROTU PODATKU Z AUSTRII NALEŻY SKOMPLETOWAĆ NASTĘPUJĄCE DOKUMENTY:

1. **LOHNZETTEL** – kopie wszystkich dokumentów rozliczeniowych za dany rok podatkowy.
2. **FORMULARZ AUSTRIA** – dokładnie wypełniony i podpisany.
3. **ZAŚWIADCZENIE O DOCHODACH W POLSCE** – proszę wypełnić dane i potwierdzić zaświadczenie w Polskim Urzędzie Skarbowym (w przypadku rozliczenia ze współmałżonkiem dostać zaświadczenie także na nią/niego).
4. **PEŁNOMOCNICTWO – VOLLMACHT UND AUFTRAG** – proszę podpisać w miejscu „Podpis klienta”.
5. **DOKUMENT Z NR KONTA** – proszę wypełnić i podpisać.
6. **POTWIERDZENIE STANU LICZNIKA POJAZDU I POTWIERDZENIE ZJAZDÓW** (tylko w przypadku ubiegania się o ulgę za przejazdy)
7. **UMOWA** – należy podpisać obydwa egzemplarze w miejscu „Zleceniodawca podpis”, jeden z nich pozostaw sobie drugi odeślij do nas.
8. **L1 – FORMULARZE W JEZYKU OBCYM** – formularze zeznania podatkowego – należy podpisać w miejscu „Unterschrift” oznaczonym krzyżykiem (jeżeli podatnik rozlicza się razem z małżonkiem – podpisują się oboje).
9. **KLAUZULA RODO** – proszę podpisać.

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES:



TAX PERFECTA

ul. Głowackiego 13
47-400 Racibórz

W PRZYPADKU PYTAŃ, SŁUŻYMY POMOCĄ POD NASTĘPUJĄCYMI NUMERAMI TELEFONÓW:



32/ 415-15-60

77/ 437-20-78

Infolinia 0801 090 088

e-mail: info@perfecta-podatki.pl

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.perfecta-podatki.pl

DODATKOWE INFORMACJE:

1. W przypadku gdy podatnik chce otrzymać ulgę na dziecko w rozliczeniu warunkiem jest pobieranie zasiłku rodzinnego w Austrii, jak również to aby partner/ka nie osiągnął w ciągu roku przychodu większego niż 6 tysięcy euro.
2. Dołącz kopię austriackiej decyzji przyznającej zasiłek rodziny tj. FAMILIENBEIHILFE w przypadku ubiegania się o ulgę na dziecko.
3. W razie odliczenia przejazdów między miejscem zamieszkania w Polsce, a mieszkaniem w Austrii proszę dołączyć kserokopię: **PASZPORTU, PRAWA JAZDY, DOWODU REJESTRACYJNEGO POJAZDU**, dowodu przeglądu pojazdu lub zaświadczenia od mechanika z **uwzględnieniem stanu licznika z początku i końca roku rozliczeniowego** oraz **zestawienie przejazdów**. Dodatkowo prosimy o dołączenie **rachunków za paliwo**, o ile są w posiadaniu.
4. Aby urząd uwzględnił ulgę na przejazdy lub zakwaterowanie (potrzebne rachunki opłat mieszkania za granicą) podatnik musi mieć swoją nieruchomość w PL, tj. dom (potrzebny **akt własności**) lub mieszkanie (potrzebna **umowa najmu**).

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67
www.perfecta-podatki.pl



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje
bezpieczeństwo Twoich finansów

Belastingdienst

Jesteśmy autoryzowanym agentem
holenderskiego urzędu skarbowego



Ministerstwo Finansów

Działamy na podstawie zezwolenia
ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem
rozliczeń podatków niemieckich

FORMULARZ AUSTRIA

zwrot podatku za rok:

.....

wypełnia biuro	
Rok rozliczenia	Kwota zwrotu
dn.	
K	G

1. DANE OSOBOWE

Nazwisko		Imiona	
Ulica i nr domu			
Kod pocztowy i miejscowość			
Versicherungsnummer:		Data urodzenia	
Nr telefonu		Adres e-mail	
Stan cywilny		Data ślubu/ rozvodu/ owdowienia	

2. ADRES ZAMELDOWANIA ZA GRANICĄ (adres aktualny lub ostatni przed powrotem do Polski)

Ulica		Numer domu	
Miejscowość		Kod pocztowy	

3. DANE WSPÓŁMAŁŻONKA

Nazwisko		Imiona	
Obywatelstwo		Data urodzenia	
Nr telefonu		Adres e-mail	

4. DZIECI

Nazwisko i imię dziecka	Data urodzenia	Nazwisko i imię dziecka	Data urodzenia
1)		3)	
2)		4)	

5. CZY POBIERASZ NA WYŻEJ WYMIENIONE DZIECI ZASIŁEK RODZINNY W AUSTRII?

TAK

NIE

Jeśli TAK podaj dokładny okres:

od:

do:

od:

do:

6. CZY POBIERAŁEŚ W AUSTRII DODATKOWE ŚWIADCZENIE: (JEŚLI TAK DOŁĄCZ KOPIĘ DOMUMENTU)

BEZROBOTNE

TAK

NIE

CHOROBOWE

TAK wypłacane przez pracodawcę

TAK wypłacane przez Krankenkasse

NIE

URLOPOWE

TAK wypłacane przez pracodawcę

TAK wypłacane przez BUAK

NIE

7. WNIOSKOWANIE O ULGI PODATKOWE (dotyczy tylko ubiegających się o ulgi. ULGI TRZEBA UDOKUMENTOWAĆ)

Liczba wyjazdów do Polski w trakcie pracy w Austrii	
Odległość między miejscem zamieszkania w Polsce a mieszkaniem w Austrii	km
Koszt wynajmu mieszkania w Austrii	euro
Ilość miesięcy	
SUMA RAZEM	euro

8. OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że powyżej podane informacje są zgodne ze stanem faktycznym. Za niezgodność informacji z prawdą ponoszę wszelką odpowiedzialność. Ponadto oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 101 z 2002r., poz.926 z późniejszymi zmianami) w celu realizacji zleconych przeze mnie usług.

Data i podpis

_____ - _____ - 202__r.

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul.Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul.Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67
www.perfecta-podatki.pl



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów

Belastingdienst

Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Ministerstwo Finansów

Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurom rozliczeń podatków niemieckich

Bescheinigung EU/EWR / *Zaswiadczenie EU/EEA*

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) / *zagranicznego urzedu skarbowego dotyczace dochodu i podatku obywatela kraju czlonkowskiego Unii Europejskiej (EU) i Europejskiego Obszaru Gospodarczeg(EEA)*

Jahr / Rok

Angaben zur Person / Dane osobowe

Name / Nazwisko		Vorname / Imie	
Geburtsdatum (TTMMJJJJ) / Data urodzenia (DDMMYYYY)		Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo	Ansässigkeitsstaat / Kraj stalego zamieszkania
Postleitzahl, Wohnort / ZIP/kod pocztowy, miejscowosc		Straße, Hausnummer / ulica, numer	

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen / *Przychody podlegajce opodatkowaniu w kraju zamieszkania*

(z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung) /

(*np. z dzialalnosci gospodarczej, inwestycji kapitalowych, dzierzawy i wynajmu*)

Art der Einkünfte / Rodzaj przychodow	Betrag/Währung / kwota/waluta
Einkünfte aus Polen / przychód uzyskany w Polsce	
Einkünfte aus Österreich / przychód uzyskany w Austrii	
Summe (1) / Suma (1)	

Unterschrift / Podpis

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe. *Oswiadczam, ze powyzsza informacja jest zgodna z prawda kompletna oraz zostala sporządzona zgodnie z moja najlepsza wiedza.*

Datum, Unterschrift / Data, podpis

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde / *Potwierdzenie zagranicznego urzedu skarbowego*

Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / *Nazwa i adres zaaranicznego urzedu skarbowego*

Es wird hiermit bestätigt, / *niejmszym potwierdza sie ze:*

- dass die genannte steuerpflichtige Person im Jahr ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte. / *W/w podatnik byl zamieszkal w naszym kraju w roku:*
- dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. /
- Nie jest nam znana zadna sprzecznosć pomiedzy w/w danymi a sytuacja osobista i majatkowa w/w osoby.*

Ort, Datum / Miejscowosc, data

Dienststempel, Unterschrift / *Pieczec sluzbowa, podpis*

1. Ausfertigung für das österreichische Finanzamt / 1. Egz. dla austrackiego urzedu skart

Bescheinigung EU/EWR / *Zaswiadczenie EU/EEA*

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) / *zagranicznego urzedu skarbowego dotyczace dochodu i podatku obywatela kraju czlonkowskiego Unii Europejskiej (EU) i Europejskiego Obszaru Gospodarczeg(EEA)*

Jahr / Rok

Angaben zur Person / *Dane osobowe*

Name / <i>Nazwisko</i>		Vorname / <i>Imie</i>	
Geburtsdatum (TTMMJJJJ) / <i>Data urodzenia</i> (DDMMYYYY)		Staatsangehörigkeit / <i>Obywatelstwo</i>	
Postleitzahl, Wohnort / <i>ZIP/kod pocztowy, miejscowosc</i>		Ansässigkeitsstaat / <i>Kraj stalego zamieszkania</i>	
Straße, Hausnummer / <i>ulica, numer</i>			

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen / *Przychody podlegajce opodatkowaniu w kraju zamieszkania*

(z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung) /

(*np. z dzialalnosci gospodarczej, inwestycji kapitalowych, dzierzawy i wynajmu*)

Art der Einkünfte / <i>Rodzaj przychodow</i>	Betrag/Währung / <i>kwota/waluta</i>
Einkünfte aus Polen / <i>przychód uzyskany w Polsce</i>	
Einkünfte aus Österreich / <i>przychód uzyskany w Austrii</i>	
Summe (1) / <i>Suma (1)</i>	

Unterschrift / *Podpis*

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe. *Oswiadczam, ze powyzsza informacja jest zgodna z prawda kompletna oraz zostala sporządzona zgodnie z moja najlepsza wiedza.*

Datum, Unterschrift / *Data, podpis*

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde / *Potwierdzenie zagranicznego urzedu skarbowego*

Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / *Nazwa i adres zaaranicznego urzedu skarbowego*

Es wird hiermit bestätigt, / *niniejszym potwierdza sie ze:*

- dass die genannte steuerpflichtige Person im Jahr ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte. / *1 W/w podatnik byl zamieszkal w naszym kraju w roku:*
- dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. / *2. Nie jest nam znana zadna sprzeczność pomiędzy w/w danymi a sytuacja osobista i majątkowa w/w osoby.*

Ort, Datum / *Miejscowosc, data*

Dienststempel, Unterschrift / *Pieczec sluzbowa, podpis*

1. Ausfertigung für das österreichische Finanzamt / 1. Egz. dla austrackiego urzedu skar

VOLLMACHT UND AUFTRAG

Pełnomocnictwo i zlecenie

Mandant _____

Klient

Geboren am _____

urodzony dn.

Wohnhaft in _____

zamieszkały

Ich/Wir beauftrage(n) und bevollmächtige(n) hiermit ab: _____

Ja / My zlecam(y) i upoważniam(y) niniejszym od dnia

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE
ul. Mickiewicza 16
48-250 Glogówek
Polen

mit der Erledigung meiner / unseres Einkommensteuerklärung in Österreich für das Veranlagungsjahr 20____ in allen Instanzen.

Do prowadzenia we wszystkich instancjach sprawy mojej / naszej deklaracji podatkowej dotyczącej podatku dochodowego w Austrii za rok 20____

Aufgrund dieser Vollmacht besteht insoweit eine vertragliche Vereinbarung.

Na podstawie niniejszego pełnomocnictwa zawarte zostało tym samym porozumienie umowne.

Der Bevollmächtigte ist insbesondere ermächtigt:

Pełnomocnik jest w szczególności uprawniony

- x **mich / uns bei allen Finanzämtern Steuer-und sonstigen Behörden zu vertreten.**
do reprezentowania mnie / nas w zagranicznych urzędach skarbowych i sądach administracyjnych.
- x **Rechtsbehelfe und Rechtsmittel einzulegen und zurückzunehmen, Vergleiche abzuschließen und sonstige verbindliche Erklärungen abzugeben.**
do wnoszenia i wycofania środków zaskarżenia zawierania ugody i składania pozostałych wiążących oświadczeń.

Ich / Wir stimme(n) der elektronischen Speicherung und Verarbeitung meiner / unserer für steuerliche Zwecke erfassten Daten zu. Sofern es im Rahmen der Bearbeitung meines / unseres Mandantes notwendig sein sollte, diese Daten zu übermitteln, so stimme(n) ich / wir dem ebenfalls zu.

Zgadzam(y) się na elektroniczne przechowywanie moich / naszych danych zewidencjonowanych do celów podatkowych. O ile w ramach przetwarzania danych mojego / naszego pełnomocnictwa miałyby być konieczne przekazanie tych danych, to zgadzam się również i na to.

Trotz dieser Vollmacht soll der Steuerbescheid nicht dem bevollmächtigten zugeschickt werden sonder dem Mandanten.

Pomimo niniejszego pełnomocnictwa decyzja podatkowa zostaje wysłana na adres klienta.

Die Vollmacht gilt nur für den Veranlagungszeitraum.

Pełnomocnictwo zostaje udzielone na czas postępowania podatkowego.

Ort, Datum / Miejscowość, data

Unterschrift Mandant / Podpis klienta

Name, Vorname /Imię i Nazwisko

Strasse, Hausnummer / Ulica i Numer

PLZ, Ort / Kod pocztowy, Miejscowość

An das Finanzamt _____

do urzędu skarbowego

Angaben der Bankverbindung für Steuererstattungen

Rachunek bankowy do zwrotu podatku

IBAN: PL _____

oder

lub

IBAN: AT _____

BIC (SWIFT): _____

Name der Bank und Ort: _____

Nazwa Banku i miejscowość

Kontoinhaber: _____

Właściciel rachunku

Diese Bescheinigung dient zur Vorlage beim Finanzamt.

Niniejsze zaświadczenie wydano w celu przedłożenia w Urzędzie Finansowym w Austrii.

Unterschrift / Unterschriften bei Zusammenveranlagung

podpis / podpisy przy wspólnym rozliczeniu małżonków

**KILOMETERSTANDNACHWEIS
POTWIERDZENIE STANU LICZNIKA**

20.....

Eigentümer:

Właściciel:

Adresse:

Adres:

Fahrzeugtyp:

Rodzaj pojazdu

Kennzeichen:

Numer rejestracyjny:

Baujahr:

Rok produkcji:

KILOMETERSTAND am Anfang des Jahres:

stan licznika na początku roku

KILOMETERSTAND am Ende des Jahres:

Stan licznika na koniec roku

Bestätigung der Autowerkstatt/ Kfz-Prüfstation

potwierdzenie(pieczętka) warsztatu samochodowego/stacji kontroli pojazdów

Fahrtenbuch / Zestawienie zjazdów

Name / Nazwisko i Imię:

Adresse / adres:

Geburtsdatum / data urodzenia:

KFZ Kennzeichen / numer rejestracyjny:

OZ / Lp.	Datum / Data	Fahrzeit von / Godzina wyjazdu	Fahrzeit bis / Godzina przyjazdu	Ausgangsort / Punkt wyjazdu	Zielort / Miejsce docelowe	Km-Stand / stan licznika		Gefahrene Km. Betrieblich / Przejechane kilomerty
						Beginn / Początkowy i	Ende / Końcowy	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								

Datum und Unterschrift / Data i podpis

pomiędzy:

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE z siedzibą w Raciborzu przy ul. Głowackiego 13

zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko	
adres	

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą, o następującej treści

§ 1
Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy austriackim urzędem skarbowym a Zleceniodawcą w celu realizacji następujących usług:

Zwrot podatku za rok:	
Zwrot podatku ze współmałżonkiem za rok:	

W szczególności Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń;
- przygotowania i złożenia we właściwym miejscowo i rzeczowo dla podatku Zleceniodawcy zagranicznym urzędzie skarbowym deklaracji podatkowej;
- w określonych przypadkach odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji podatkowej wydanej przez zagraniczny urząd skarbowy;

Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do doradztwa w zakresie dokonanych rozliczeń podatkowych, informowania o okolicznościach z tym związanych, skutkach dla Zleceniodawcy wynikających z dokonanych rozliczeń oraz innych czynności, poza wymienionymi w §1 pkt1.

§ 2
Należyta staranność

Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonania zlecenia opisanego w §1 i zobowiązuje się do jego wykonywania z należytą starannością i dbałością o interesy Zleceniodawcy.

§ 3
Zobowiązania Zleceniodawcy

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

- współpracy ze Zleceniobiorcą w granicach niezbędnych dla prawidłowego wykonania zlecenia, w tym w szczególności udzielania wszelkich informacji związanych z przedmiotem umowy;
- dostarczenia Zleceniobiorcy stosownych dokumentów niezbędnych do wykonania zadań określonych w § 1, w tym:
 - kopii rocznych kart podatkowych za rok podatkowy, którego rozliczenie ma dotyczyć;
 - wypełnionego kwestionariusza z danymi osobowymi;
- udzielania Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
- aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych, w celu zapewnienia Zleceniobiorcy możliwości utrzymania stałego kontaktu;
- niezwłocznego przedstawienia Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego dotyczącej rozliczenia podatkowego będącego przedmiotem niniejszej umowy.

§ 4
Wynagrodzenie

- Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za realizację wymienionych w § 1 pkt.1 usług wynosi:
 - za „zwrot podatku” - 400,00 zł brutto za każdy rok podatkowy,
 - za „zwrot podatku ze współmałżonkiem” - 500,00 zł brutto za każdy rok podatkowy.
- W przypadku konieczności dosyłania dokumentów do urzędu skarbowego opłata wynosi każdorazowo 50zł brutto.
- Za wykonanie czynności opisanych w § 1 niniejszej umowy, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie płatne z góry w dacie podpisania umowy gotówką do kasy firmy lub przelewem na rachunek bankowy:

ING Bank Śląski Oddział Racibórz nr: **82 1050 1328 1000 0090 7828 6748.**

§ 5
Zgoda na otrzymanie faktury drogą elektroniczną

- Zleceniodawca, w związku z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 17 grudnia 2010 r. w sprawie przesyłania faktur w formie elektronicznej, zasad ich przechowywania oraz trybu udostępniania organowi podatkowemu lub organowi kontroli skarbowej (Dz. U. nr 249, poz. 1661), akceptuje wystawianie i przesyłanie, przez Zleceniobiorcę faktur VAT w formie elektronicznej z tytułu świadczonych usług na przekazany przez Zleceniodawcę adres e-mail.
- W przypadku nie podania adresu e-mail faktura VAT zostanie wysłana na adres pocztowy Zleceniodawcy.
- Faktura VAT wystawiana jest na prośbę Zleceniodawcy.

§ 6
Ochrona danych osobowych

- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r O ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późn.Zm.). Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych w związku i w celu wykonania niniejszej umowy, i szczególności ich przekazaniu zagranicznym urzędem skarbowym, właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy.
- Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zleceniobiorcę podczas wykonywania niniejszej umowy mają charakter poufny.

§ 7
Wyłączenie odpowiedzialności Zleceniobiorcy

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy skarbowe;
- utrąę, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznym urzędzie skarbowym;
- utrąę bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu skarbowego;
- treść decyzji podatkowych wydanych przez rozpoznające wnioski Zleceniodawcy zagraniczny urząd skarbowy;
- skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę, bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
- skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy w tym podaniu błędnych bądź niepełnych informacji.

§ 8
Wypowiedzenie umowy

- Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów i informacji w terminie 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do chwili skierowania jego dokumentów do zagranicznego urzędu skarbowego, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 20% wartości usługi.

§ 9
Zmiany umowy

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10
Prawo nadzędne

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.
- Sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 11
Exemplarze umowy i dane stron

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 12
Zgoda na przetwarzanie danych w celach marketingowych

 Zleceniodawca wyraża dobrowolną zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych przez Zleceniobiorcę *

* oznaczenie pola znakiem X oznacza brak zgody na treść klauzuli

TAX PERFECTA
 Centrum Podatkowe
 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13
 NIP 639-123-06-86 REGON 241820653
 tel. 32 415-15-60

 podpis Zleceniobiorcy

 podpis Zleceniodawcy

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67
www.perfecta-podatki.pl



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów



Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Ministerstwo Finansów

Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem rozliczeń podatków niemieckich

pomiędzy:

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE z siedzibą w Raciborzu przy ul. Głowackiego 13

zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko	
adres	

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą, o następującej treści

§ 1
Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy austriackim urzędem skarbowym a Zleceniodawcą w celu realizacji następujących usług:

Zwrot podatku za rok:	
Zwrot podatku ze współmałżonkiem za rok:	

W szczególności Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń;
- przygotowania i złożenia we właściwym miejscowo i rzeczowo dla podatku Zleceniodawcy zagranicznym urzędzie skarbowym deklaracji podatkowej;
- w określonych przypadkach odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji podatkowej wydanej przez zagraniczny urząd skarbowy;

Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do doradztwa w zakresie dokonanych rozliczeń podatkowych, informowania o okolicznościach z tym związanych, skutkach dla Zleceniodawcy wynikających z dokonanych rozliczeń oraz innych czynności, poza wymienionymi w §1 pkt1.

§ 2
Należyta staranność

Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonania zlecenia opisanego w §1 i zobowiązuje się do jego wykonywania z należytą starannością i dbałością o interesy Zleceniodawcy.

§ 3
Zobowiązania Zleceniodawcy

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

- współpracy ze Zleceniobiorcą w granicach niezbędnych dla prawidłowego wykonania zlecenia, w tym w szczególności udzielania wszelkich informacji związanych z przedmiotem umowy;
- dostarczenia Zleceniobiorcy stosownych dokumentów niezbędnych do wykonania zadań określonych w § 1, w tym:
 - kopii rocznych kart podatkowych za rok podatkowy, którego rozliczenie ma dotyczyć;
 - wypełnionego kwestionariusza z danymi osobowymi;
- udzielania Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
- aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych, w celu zapewnienia Zleceniobiorcy możliwości utrzymania stałego kontaktu;
- niezwłocznego przedstawienia Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego dotyczącej rozliczenia podatkowego będącego przedmiotem niniejszej umowy.

§ 4
Wynagrodzenie

- Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za realizację wymienionych w § 1 pkt.1 usług wynosi:
 - za „zwrot podatku” - 400,00 zł brutto za każdy rok podatkowy,
 - za „zwrot podatku ze współmałżonkiem” - 500,00 zł brutto za każdy rok podatkowy.
- W przypadku konieczności dosyłania dokumentów do urzędu skarbowego opłata wynosi każdorazowo 50zł brutto.
- Za wykonanie czynności opisanych w § 1 niniejszej umowy, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie płatne z góry w dacie podpisania umowy gotówką do kasy firmy lub przelewem na rachunek bankowy:

ING Bank Śląski Oddział Racibórz nr: **82 1050 1328 1000 0090 7828 6748.**

§ 5
Zgoda na otrzymanie faktury drogą elektroniczną

- Zleceniodawca, w związku z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 17 grudnia 2010 r. w sprawie przesyłania faktur w formie elektronicznej, zasad ich przechowywania oraz trybu udostępniania organowi podatkowemu lub organowi kontroli skarbowej (Dz. U. nr 249, poz. 1661), akceptuje wystawianie i przesyłanie, przez Zleceniobiorcę faktur VAT w formie elektronicznej z tytułu świadczonych usług na przekazany przez Zleceniodawcę adres e-mail.
- W przypadku nie podania adresu e-mail faktura VAT zostanie wysłana na adres pocztowy Zleceniodawcy.
- Faktura VAT wystawiana jest na prośbę Zleceniodawcy.

§ 6
Ochrona danych osobowych

- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r O ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późn.Zm.). Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych w związku i w celu wykonania niniejszej umowy, i szczególności ich przekazaniu zagranicznym urzędem skarbowym, właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy.
- Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zleceniobiorcę podczas wykonywania niniejszej umowy mają charakter poufny.

§ 7
Wyłączenie odpowiedzialności Zleceniobiorcy

- Zleceniobiorca nie odpowiada za :
- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy skarbowe;
 - ustratę, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznym urzędzie skarbowym;
 - ustratę bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu skarbowego;
 - treść decyzji podatkowych wydanych przez rozpoznające wnioski Zleceniodawcy zagraniczny urząd skarbowy;
 - skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę, bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
 - skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy w tym podaniu błędnych bądź niepełnych informacji.

§ 8
Wypowiedzenie umowy

- Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów i informacji w terminie 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do chwili skierowania jego dokumentów do zagranicznego urzędu skarbowego, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 20% wartości usługi.

§ 9
Zmiany umowy

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10
Prawo nadzędne

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.
- Sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 11
Exemplarze umowy i dane stron

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 12
Zgoda na przetwarzanie danych w celach marketingowych

 Zleceniodawca wyraża dobrowolną zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych przez Zleceniobiorcę *

* oznaczenie pola znakiem X oznacza brak zgody na treść klauzuli

TAX PERFECTA
 Centrum Podatkowe
 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13
 NIP 639-123-06-86 REGON 241820653
 tel. 32 415-15-60

 podpis Zleceniobiorcy

 podpis Zleceniodawcy

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67
www.perfecta-podatki.pl


Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów

Belastingdienst

Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem rozliczeń podatków niemieckich



6. Antrag auf unbeschränkte Steuerpflicht (§ 1 Abs. 4)

6.1 Ich hatte im Jahr 2021 in Österreich weder einen Wohnsitz noch meinen gewöhnlichen Aufenthalt Ansässigkeitsstaat im Jahr 2021 ³⁾ Staatsangehörigkeit ³⁾

6.2 Ich beantrage gemäß § 1 Abs. 4, im Jahr 2021 als unbeschränkt steuerpflichtig in Österreich behandelt zu werden. Ich verfüge über die notwendige Bescheinigung meines Ansässigkeitsstaates (Formular E 9) bzw. weiterer Staaten, in denen ich Einkünfte erzielt habe (zB Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde bzw. des ausländischen Arbeitgebers).

6.3 Einkünfte im Ansässigkeitsstaat im Jahr 2021 [Summe (1) im Formular E 9]

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6.4 Weitere Auslandseinkünfte aus anderen Staaten, sofern diese nicht in der Bescheinigung des Ansässigkeitsstaates enthalten sind.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6.5 Einkünfte meiner (Ehe)Partnerin/meines (Ehe)Partners im Jahr 2021 (z.B. laut Formular E 9) Nur maßgeblich für den Alleinverdienerabsetzbetrag oder außergewöhnliche Belastungen.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

³⁾ Geben Sie das Kfz-Nationalitätszeichen an - z.B. A für Österreich, D für Deutschland, H für Ungarn

Originaldokumente und Belege: Bewahren Sie Ihre Originaldokumente und Belege mindestens 7 Jahre für eine etwaige Überprüfung auf. Übermitteln Sie uns mit dieser Erklärung **keine** zusätzlichen Unterlagen als Nachweis.

Richtigkeits- und Vollständigkeitserklärung
Ich bestätige mit meiner Unterschrift, dass alle Angaben der Wahrheit entsprechen. Ich nehme zur Kenntnis, dass unrichtige oder unvollständige Angaben strafbar sind.

Steuerliche Vertretung (Name, Anschrift, Telefon)

X

Datum, Unterschrift



4.2 Summe der Unterhaltsleistungen für ein Kind, das sich ständig im Ausland (außerhalb der EU, Schweiz, Norwegen, Liechtenstein und Island) aufhält und für das kein Unterhaltsabsetzbetrag zusteht

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

von

M	M
---	---

 bis

M	M
---	---

 2021

Zeitraum der Unterhaltsleistungen



5. Außergewöhnliche Belastungen für das Kind ⁵⁾

5.1 Ich mache **außergewöhnliche Belastungen** für ein Kind ohne Behinderung (zB Krankheitskosten) - **abzüglich Ersätze und Vergütungen** - geltend

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5.2 Ich trage die Kosten für die auswärtige Berufsausbildung (Punkt 5.3) und die Behinderung des Kindes (Punkt 5.4) in nebenstehendem Prozentausmaß

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 %

5.3 Ich beantrage das Pauschale für **auswärtige Berufsausbildung** des Kindes (Kostentragung siehe Punkt 5.2)

5.3.1 Dauer der auswärtigen Berufsausbildung in Monaten

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5.3.2 Postleitzahl des Ausbildungsortes

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 5.3.3 Ausbildungsstaat (Kfz-Nationalitätszeichen) ²⁾

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5.4 Angaben zur Behinderung des Kindes (Kostentragung siehe Punkt 5.2)

5.4.1 Ich beantrage für das Kind den **pauschalen Freibetrag für Behinderung** (§ 35 Abs. 3 EStG) Voraussetzung: Mind. 25% Behinderung, kein Pflegegeldbezug, kein Bezug erhöhter Familienbeihilfe und es werden in Punkt 5.4.7 **keine** tatsächlichen Kosten wegen Behinderung geltend gemacht (Achtung: Es darf keine Eintragung in Punkt 5.4.3 und 5.4.7 erfolgen)

Grad der Behinderung

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 %

5.4.2 Ich beantrage für das Kind den **pauschalen Freibetrag für Diätverpflegung** wegen:

- Zuckerkrankheit, Tuberkulose, Zöliakie, Aids
- Gallen-, Leber-, Nierenkrankheit
- Magenkrankheit, andere innere Erkrankung

5.4.3 Ich beantrage den pauschalen Freibetrag von monatlich 262 Euro für ein **erheblich behindertes Kind**, für das **erhöhte Familienbeihilfe** bezogen wird. Ich mache unter Punkt 5.4.7 keine tatsächlichen Kosten geltend. (Achtung: Es darf keine Eintragung in Punkt 5.4.1, 5.4.2 und 5.4.7 erfolgen)

von

M	M
---	---

 bis

M	M
---	---

 2021

5.4.4 Monatlicher Bezug einer pflegebedingten Geldleistung in Höhe von (Bei ganzjährigem Bezug steht kein Freibetrag für Behinderung gemäß Punkt 5.4.1 zu)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zeitraum der pflegebedingten Geldleistung

von

M	M
---	---

 bis

M	M
---	---

 2021

5.4.5 Schulgeld für eine Sonder(Pflege)-Schule bzw. Behindertenwerkstätte

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5.4.6 Unregelmäßige Ausgaben für Hilfsmittel (z.B. Rollstuhl, Hörgerät, Blindenhilfsmittel) sowie Kosten der Heilbehandlung (z.B. ärztliche Kosten, Medikamente) **Allfällige Kostenersätze habe ich abgezogen.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5.4.7 **Anstelle** der pauschalen Freibeträge (Punkt 5.4.1, 5.4.2 oder 5.4.3) werden tatsächliche Kosten geltend gemacht. **Allfällige pflegebedingte Geldleistungen habe ich abgezogen.** (Achtung: Es darf keine Eintragung in Punkt 5.4.1, 5.4.2, 5.4.3, 5.4.5 oder 5.4.6 erfolgen.) Soweit pauschale Freibeträge zustehen, müssen diese Werte in die Berechnung einbezogen werden.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. Nachversteuerung des Arbeitgeberzuschusses für Kinderbetreuung

Der Arbeitgeberzuschuss für Kinderbetreuung ist bei der Lohnsteuerberechnung zu Unrecht steuerfrei belassen worden. Der Zuschuss ist nachzuersteuern in Höhe von

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2) Geben Sie das Kfz-Nationalitätszeichen des Landes an - z.B. A für Österreich, D für Deutschland, H für Ungarn, SK für Slowakei, SLO für Slowenien

5) Nur für ein Kind, für das Sie oder Ihre (Ehe-)Partnerin/Ihr (Ehe-)Partner im Veranlagungsjahr mindestens 7 Monate die Familienbeihilfe bezogen haben/hat oder für welches Ihnen mindestens für 7 Monate der Unterhaltsabsetzbetrag zusteht (§ 106 EStG 1988). Punkt 5.3 ist davon nicht betroffen.

Originaldokumente und Belege: Bewahren Sie Ihre Originaldokumente und Belege mindestens 7 Jahre für eine etwaige Überprüfung auf. Übermitteln Sie uns mit dieser Erklärung **keine** zusätzlichen Unterlagen als Nachweis.

Richtigkeits- und Vollständigkeitserklärung

Ich bestätige mit meiner Unterschrift, dass alle Angaben der Wahrheit entsprechen. Ich nehme zur Kenntnis, dass unrichtige oder unvollständige Angaben strafbar sind.

Steuerliche Vertretung (Name, Anschrift, Telefon)



Datum, Unterschrift



Klauzula dotycząca RODO

Na podstawie art. 13 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO), Zleceniodawca zostaje niniejszym poinformowany iż:

1. Administratorem danych osobowych Zleceniodawcy jest Tax Perfecta Centrum Podatkowe.
2. Kontakt z Administratorem Danych możliwy jest w siedzibie firmy mieszczącej się przy ul. Głowckiego 13, 47-400 Racibórz, pod numerem telefonu 32/415-15-60 lub adresem e-mail: info@perfecta-podatki.pl
3. Dane osobowe Zleceniodawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO, w celu wykonania umowy zawartej ze Zleceniodawcą.
4. Dane osobowe Zleceniodawcy oraz innych osób, znajdujące się w dobrowolnie dostarczonych przez Zleceniodawcę dokumentach, przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, w celu wykonywania powierzonego zlecenia.
5. Dane osobowe Zleceniodawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO, w celu wypełnienia obowiązków ciążących na Administratorze.
6. Odbiorcami danych osobowych Zleceniodawcy będą osoby upoważnione przez Administratora danych osobowych do ich przetwarzania celem realizacji zadań wynikających z umowy zlecenia.
7. Dane osobowe Zleceniodawcy będą przechowywane do momentu przedawnienia roszczeń z tytułu umowy lub do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisu prawa, w szczególności obowiązku przechowywania dokumentów księgowych dotyczących umowy.
8. Zleceniodawca posiada prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia udzielonej zgody w dowolnym momencie. (Art. 15,16,17).
9. Przysługuje Zleceniodawcy prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Dane osobowe Zleceniodawcy nie będą poddane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.
11. Podanie danych osobowych jest dobrowolne jednakże jest wymogiem niezbędnym do zawarcia umowy o wykonanie usług. Konsekwencją nie podania danych osobowych przez Zleceniodawcę będzie brak możliwości jej wykonania.

.....
Data i podpis Zleceniodawcy